



СЕЧЕНОВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
НАУК О ЖИЗНИ

**Междисциплинарная и
международная коллаборация:
лучшие практики
Института лингвистики
и межкультурной коммуникации**

*директор ИЛиМК, профессор И.Ю. Марковина
зам. директора по НИР, доцент В.О. Федоровская*

Динамичный институт развития, образованный в 2017 году в рамках реализации Проекта «5-100» путем слияния кафедр иностранных языков, русского языка и латинского языка

Цели ИЛиМК:

- 1) формирование у (будущих) работников сферы здравоохранения межкультурной коммуникативной компетенции, необходимой для эффективного устного и письменного профессионального общения в условиях международного сотрудничества.
- 2) ключевая роль в создании полиязычной среды, облегчающей интеграцию вуза в мировое образовательное пространство.
- 3) Упрочение академической репутации ИЛиМК в предметной области *Modern Languages* (QS, THE)

1. Разработка и имплементация образовательных программ нового поколения по направлению *Modern Languages*.
2. Реализация комплекса мероприятий, направленных на упрочение академической репутации и репутации среди работодателей.
3. Повышение публикационной активности с целью вхождения в предметный рейтинг *Modern Languages (QS)*



1. Разработка и имплементация образовательных программ нового поколения по направлению *Modern Languages*

1. Сетевая международная ДОП проф. переподготовки «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» в сотрудничестве с *Specialist Language Courses LTD*
2. *Psycholinguistics of Intercultural Communication* (магистратура)
3. *Иностранный язык и межкультурная профессиональная коммуникация* (магистратура)
4. Дополнительная международная англоязычная образовательная программа “*Doctor as a Humanist*” (иностранные НПР, российские и иностранные студенты)

1. Разработка и имплементация образовательных программ нового поколения по направлению *Modern Languages*

Иностранные НПР, работающие в рамках образовательных программ:

- Великобритания
- Венгрия
- Израиль
- Италия
- США

Иностранные сотрудники АУП:

- Руководитель Офиса академического письма - Дж. МкФарланд
- Зам. руководителя Центра изучения иностранных языков - К. Моор

Мероприятия по созданию полиязычной среды университета

Мастер-классы по профессиональной коммуникации на английском языке

- 7 мастер-классов по академическому письму на английском языке в 2018 г. – 412 участников
- *1st International Sechenov Medical Writing Symposium Ins and Outs of a Research Paper: some tips on medical writing. The 7 C's of Medical Writing*, апрель 2018 – 99 участников
- Мастер-класс *Case Presentation* в рамках *UK–Russia Summer School in Innovative Surgery*, июнь 2018 – 25 участников
- Мастер-класс *Clinical Session* (в рамках *Sechenov Cambridge Summer School*), июнь 2018 – 20 участников

Старт серии мастер-классов по академическому письму на немецком языке:

- Мастер-класс №1 – 20 участников (март – 2019).

2. Упрочение академической репутации

1. Развитие научного направления “*Doctor as a Humanist*”

Актуальность: ориентация медицинского образования и медицинской практики на освоение *высоких технологий* в диагностике и лечении, как правило, *в ущерб гуманитарно-коммуникативным технологиям взаимодействия с пациентом.*

Цель: объединить под эгидой Сеченовского университета ведущие медицинские университеты (факультеты) разных стран для совместной деятельности по возвращению гуманистического начала в медицинское образование и практику.



THE DOCTOR
AS A HUMANIST

2. Упрочение академической репутации

Doctor as a Humanist



Проект поддержан:

- AMEE
- международным медицинским журналом *British Medical Journal*
- крупнейшими медицинскими вузами Европы и Америки:
Johns Hopkins University (США)
Университет Pompeu Fabra (Испания)
Королевский колледж Университета Белфаста (Великобритания)
- известными врачами и литераторами: *Gavin Francis, Danielle Ofri*

2. Упрочение академической репутации

Doctor as a Humanist: мероприятия

Обучающие мероприятия и конференции

- Международные студенческие школы по медицинской коммуникации ***International school “Professional Communication in English for Medical Students”*** (2018 – с участием российских, итальянских и китайских студентов и преподавателей из Великобритании, Испании, США, Канады и др.)
- ***Международная онлайн-школа “Doctor as a Humanist”*** (студенты из Испании, Китая и Японии)
- ***Международный вебинар по “Medical Humanities” на платформе АМЕЕ***
- ***Мастер-класс на международной конференции АМЕЕ в Швейцарии*** „Medical Humanities today: how to teach it” совместно с Johns Hopkins University (США), Университетом Pompeu Fabra (Испания) – (2018)
- ***Симпозиум “Medical Humanities”*** - совместно с University of St Andrews, University of Glasgow в рамках 2018 International Medical English Conference, Великобритания, Эксетер
- ***The 2nd The Doctor as a Humanist Symposium*** (1.-3.04.2019)

2. Упрочение академической репутации

Doctor as a Humanist: мероприятия

Публикационная активность:

- **Тематический выпуск** *Including the Theme of Humanities in Medical Education* ; журнала **MedEdPublish** (2018, Volume 7, Issue 3).
Редакторы выпуска: И.Ю. Марковина, Дж. МкФарланд
- **Публикация в журнале Medical Teacher (Scopus, Q1).**
- **Разработка** (по поручению АМЕЕ) **Guidelines “Medical Humanites”** (2019 г.) в соавторстве с зарубежными экспертами

Гранты

- **Впервые получен грант РФФИ по гуманитарному направлению** («Кросскультурное исследование русского и венгерского языкового сознания. Фаза 1: языковое сознание детей дошкольного возраста (4-5 лет)»).

2. Упрочение академической репутации

*Грантовые проекты с вузами-партнерами,
имеющими высокий предметный рейтинг по лингвистике*



**1. Eötvös Loránd University –
#151 – 200 (Linguistics, QS)**

- 1) **Грант РФФИ**
- 2) Программа ERASMUS+

2. Упрочение академической репутации

*Грантовые проекты с вузами-партнерами,
имеющими высокий предметный рейтинг по лингвистике*



Universität Hamburg
DER FORSCHUNG | DER LEHRE | DER BILDUNG

2. Universität Hamburg

#51 – 100 – Linguistics (QS)

Грант GIP DAAD (Германской службы академических обменов):

GIP – Germanistische Institutspartnerschaft – сотрудничество в области германистики между Институтом германистики Гамбургского университета и ИЛиМК

2. Упрочение академической репутации

GIP – Germanistische Institutspartnerschaft

Цели проекта:

- оптимизация обучения профессиональной коммуникации на немецком языке,
- совместные научные исследования в области институционального дискурса медицины.

Старт проекта: январь 2019

2. Упрочение академической репутации

GIP – Germanistische Institutspartnerschaft: мероприятия

Весенняя серия мастер-классов и блок-семинаров «Немецкий язык для профессиональных целей»

Научн. сотрудник Института германистики Г. Куссиос:

1. Блок-семинар «Последовательный перевод врачебных консультативных бесед» -
Целевая аудитория: ДОП «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»
2. Мастер-класс «Коммуникация в условиях клиники» -
Целевая аудитория: Международная школа «Медицина будущего»
3. Мастер-класс «Оптимизация коммуникации врачебного персонала с онкологическими больными»
Целевая аудитория: магистратура по направлению подготовки «Лингвистика»

2. Упрочение академической репутации

GIP – Germanistische Institutspartnerschaft: мероприятия

Ближайшие мероприятия:

- 1) Мастер-классы проф. д-ра Вольфганга Имо
- 2) Блок-семинар проф. д-ра Кристин Бюриг
- 3) Семестровая стажировка в Гамбургском университете 1 магистрантки (Лингвистика)
- 4) Блок-семинар для студентов-медиков в Гамбургском университете (лето 2019)

Будем рады сотрудничеству
в областях *Modern Languages* и *Medical Humanities*!



СЕЧЕНОВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
НАУК О ЖИЗНИ

